

DEFENDEREMOS

en todo momento los derechos del pueblo costarricense y la soberanía nacional.

ADELANTE

Semanario Independiente
Director: RODOLFO GUTIERREZ

ESTE PERIODICO

se opondrá a toda medida contraria a los intereses de las clases desposeídas.

Año II — N° 58 — San José, Costa Rica — 2 de Agosto de 1953 — VALE ₡ 0,25

Nuestro Criterio frente al Proceso Eleccionario que acaba de terminar

El proceso electoral que culminó con el triunfo de Figueres el 26 de Julio, amerita un análisis profundo que no es ésta la oportunidad de hacer. Pero con los elementos que tenemos a mano, sí podemos adelantar un juicio breve. Desde luego, no queremos engañarnos a nosotros mismos ni engañar a nadie. Por eso procuraremos que nuestro juicio se apoye en una observación realista y desapasionada de los hechos.

¿HUBO FRAUDE ELECTORAL?

Se dice que el triunfo del Liberación Nacional fué el producto de un fraude. Nosotros creemos que en efecto, hubo fraude; que muchos miles de ciudadanos no pudieron votar porque fueron eliminados en el padrón; que otros fueron mañosamente trasladados del lugar donde estaban inscritos a lugares lejanos donde posiblemente otras personas votaron por ellos; y que una enorme cantidad de hombres y mujeres que solicitaron sus inscripciones en el padrón, con tiempo, no consiguieron que se les inscribiera. Esas y otras cosas son absolutamente ciertas. Ciertamente es también, que de trescientos mil ciudadanos que lograron inscribirse, apenas votaron ciento noventa mil, de donde se deduce que más de cien mil ciudadanos no votaron, bien porque se los impidió la maniobra realizada en el padrón, o bien porque adoptaron una actitud abstencionista. Sin embargo, opinamos que sería un error sostener que Figueres no tuvo el apoyo de una fuerte masa popular; y hasta el momento nos inclinamos a pensar, que aún sin el fraude

Figueres habría ganado las elecciones, aunque fuera por un margen muy escaso. Lo correcto en política no es cerrar los ojos ante la realidad, aunque ella sea amarga sino encarar resueltamente esa realidad para poder sacar de ella enseñanzas útiles. Por eso, más útil que encastillarse en la idea de que Figueres ganó mediante el fraude, es investigar las causas por las cuales Figueres obtuvo el resultado conocido.

¿CUMPLIRA FIGUERES SU PROGRAMA?

Figueres presentó a las masas populares un programa inteligentemente calculado, que respondía en sus aspectos fundamentales a los anhelos de esas masas. Alrededor de su programa realizó el figuerismo una campaña intensa y técnicamente organizada. Fué en nuestro concepto una campaña demagógica, porque vistas las cosas con un criterio científico, puede afirmarse que Figueres no podrá cumplir la mayor parte de las cosas que ofreció. Pero lo cierto es que presentó su programa, que lo hizo llegar al pueblo, y que consiguió que una parte considerable de ese pueblo pusiera fe y esperanza en sus ofrecimientos.

LA PROPAGANDA CASTRISTA

En cambio, el señor Castro Cervantes se negó siempre a formular un programa capaz de interesar a los obreros y a los campesinos del país, y aún a la misma pequeña burguesía, en el triunfo de su candidatura.
(Pasa a la Pág. 4)

El pueblo debe movilizarse

para que se hagan efectivas las promesas de Figueres

Figueres consiguió los votos de miles de campesinos prometiéndoles, entre muchas otras cosas, que les daría tierras. La cuestión ahora que va a ejercer el Poder disponiendo de una amplísima mayoría parlamentaria no es entrar a discutir, si tal promesa fué sincera o no, la cuestión ahora es pedirle al nuevo mandatario que cumpla su promesa y dé la tierra a

los campesinos. Dar tierra a los campesinos significa llevar a cabo una Reforma Agraria. Porque el problema no consiste simplemente en distribuir unos cuantos miles de hectáreas de tierras no aptas para el cultivo. El problema consiste en distribuir centenares de miles de hectáreas de tierras cultivables que están ociosas, expropiándolas a los terratenientes. El primer gran te-

rrateniente que tiene el país es la United Fruit Co. El país debe esperar entonces que Figueres comience a cumplir sus promesas a los campesinos expropiando las tierras inculdas de la United.

Figueres prometió aumentar los salarios a los obreros agrícolas e industriales. Las organizaciones sindicales deben tomarle la palabra.
(Pasa a la Pág. 3)

El armisticio en Corea: gran triunfo de los pueblos en su lucha por la Paz

Se le ha puesto fin a la guerra de Corea. El pueblo coreano ha dado al mundo uno de los más grandes ejemplos de estoicismo y abnegación. Su actitud ha llevado ánimos y esperanzas a toda la humanidad que lucha por su liberación. He aquí la historia de los últimos años de este heroico pueblo.

En el mes de agosto de 1945, quedó liberada de la opresión nazifascista, la península de Corea. El ejército soviético y el ejército norteamericano ocuparon la península, el primero por el sector norte, y el segundo por el sector del sur. De inmediato, ambos se dirigieron al pueblo de su respectivo sector.

Firmado por el Alto Mando del Ejército Soviético, se envió este mensaje:

“¡Ciudadanos de Corea! Vuestro país es libre. Pero ésta es sólo la primera página de la historia de Corea.

Del mismo modo que un jardín floreciente sólo crece merced al trabajo y a la solicitud del hombre, la felicidad puede conseguirse únicamente con la lucha heroica y el esfuerzo infatigable del pueblo coreano.

¡Ciudadanos de Corea! ¡Tened presente que la felicidad está en vuestras manos! Habéis recibido la libertad. Ahora, todo depende de vosotros mismos.

El ejército rojo ha creado todas las condiciones para que el pueblo coreano pueda emprender el libre trabajo creador.

Vosotros mismos debéis ser los forjadores de vuestra felicidad”.

Firmado por el General Douglas McArthur, fué difundido el siguiente mensaje:

“En el territorio de Corea situado al sur del paralelo 38 de latitud Norte, todo el poder administrativo se encuentra bajo mi jurisdicción.

La población queda subordinada incondicionalmente a las órdenes que aparezcan con mi firma. Las personas que actúen contra las tronas de ocupación o alteren el orden y la tranquilidad pública, serán castigadas severamente y sin piedad.

Durante el período de ocupación militar, el idioma oficial será el inglés”.

A partir de entonces el pueblo coreano se abocó a una lucha difícil por su libertad, porque mientras en un sector se le daba oportunidad al pueblo de coronar sus aspiraciones más sentidas, en el otro, al sur del paralelo 38, se le impuso la voluntad de un sargentón enfatuado, representante en Corea de los intereses comerciales más egoístas y reaccionarios de los Estados Unidos.

Miles y miles de comités populares, creados por el pueblo para alcanzar la reconstrucción de Corea y democratizar al país, fueron deshechos violentamente por órdenes de MacArthur. También por órdenes de este militar imperialista, fué desintegrada la Comisión Mixta Soviético-Norteamericana, ya que esta luchaba por unificar en Estado Democrático a toda la península coreana.

Ante la amenaza a la paz que esta situación ya señalaba, el ejército soviético propuso el retiro inmediato de las tropas extranjeras y se dispuso a ejecutarlo en lo concerniente a su país, pero el General McArthur se negó y no sólo se negó sino que logró que el gobierno de su patria llevara a las Naciones Unidas la cuestión coreana y ésta, por una mayoría dócil formó la

Comisión de la ONU para Corea. Fué esa Comisión la que convocó a elecciones en Corea del Sur y separó en esa forma, arbitraria e impopularmente, al pueblo coreano en dos mitades.

Pero la lucha por la libertad del pueblo coreano encontró aún más obstáculos. En la mañana del 26 de junio, el Presidente del Consejo de Ministros de la República Democrática Popular de Corea, Kim Ir Sen, dirigió el siguiente mensaje al pueblo de toda la península coreana:

¡Queridos compatriotas! El 25 de junio, el ejército del gobierno pelele de Corea del Sur ha comenzado la ofensiva contra el territorio situado al Norte del Paralelo 38. El Gobierno de la República Democrática Popular de Corea, después de examinar la situación creada, ha dado a nuestro ejército Popular, la orden de pasar a la contraofensiva y derrotar a las fuerzas armadas del enemigo.

...La guerra coreana, que hoy ha llegado a su fin, ha sido de las guerras más encarnizadas de la historia. Han muerto millones de seres humanos. La zona sur de Corea ha sido arrasada prácticamente por la aviación norteamericana, habiendo lugares, como su capital, en donde ya no queda una sola casa en pie. Decenas de bombas bacteriológicas cayeron sobre su suelo.

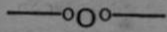
Millones de firmas se recogieron en todo el mundo para pedir el cese inmediato de la guerra de Corea y la concertación de conversaciones entre las grandes potencias para llegar a un entendimiento pacífico. En todos los pueblos de la tierra se firmó por la paz y se efectuaron manifestaciones de masa que asestaron un rudo golpe a los criminales de guerra que, por saciar sus apetitos de ganancias, no perdieron oportunidad para tratar de sojuzgar al pueblo coreano.

Pero pesó más la voluntad de la humanidad entera, que la de los pocos magnates de la industria y del imperialismo. Todas las dificultades se fueron venciendo gracias a la paciencia incomparable del pueblo coreano, de Gobierno del norte, y del ejército de voluntarios chinos.

La última provocación para burlar las gestiones de paz fué la puesta en libertad de miles de prisioneros que se encontraban en manos de las Naciones Unidas. Al abrir las puertas de los campos de concentración a los prisioneros, e impulsarlos a dispersarse por los campos y ciudades de Corea, se pierde así la oportunidad de saber cuantos fueron los miles de prisioneros asesinados en la isla de Kojedo, que nos informaron los cables en forma no precisa. Pero aun así, los delegados de Corea del Norte y del Ejército de Voluntarios Chinos, han aceptado todas las condiciones y obstáculos puestos por las llamadas Naciones Unidas y se ha llegado a la paz.

Ha llegado la paz a Corea. Soldados chinos y yanquis se han abrazado fraternalmente expresando ambos así su voluntad de vivir juntos en armonía. La paz mundial ha recibido así un vigoroso impulso. La humanidad entera, los millones de seres humanos que habitan la faz de la tierra y que aspiran a vivir sin los temores de guerra para construir un mundo democrático de felicidad, están hoy, y con razón, llenos de júbilo. Los millares de partidarios de la paz que por su lucha han sufrido ultrajes y persecuciones en diversos países, pueden sentirse hoy llenos de honor, porque ha sido gracias en gran parte a sus sacrificios, que el pueblo coreano no acabó con los horrores de la guerra”.

Contra la rebaja de sus salarios, deben luchar los trabajadores de la industria textil



Conversamos con un dirigente del Sindicato de Trabajadores del Vestido de San José, en relación con la gestión que se proponen realizar los patronos de la industria textil del país, tendiente a lograr del Consejo Nacional de Salarios una rebaja de los salarios mínimos de los trabajadores de esa industria. Sus palabras fueron más o menos las siguientes:

"Tenemos que aceptar por las razones de todos conocidas, que la industria textil nacional atravieza por una seria crisis de producción. Pero no podemos aceptar que el sacrificio que tal situación reclama sea el de la clase trabajadora. No es una solución justa ni efectiva para el problema textil, el de la rebaja de los salarios. Los trabajadores nos oponemos a todo intento de rebaja de salarios.

El problema de la industria textil interesa por igual a patronos y trabajadores. Sin embargo, afecta de una manera más sensible a los trabajadores, ya que los patronos, de un modo o de otro, tienen asegurados sus medios de vida, por lo menos mientras pasa la crisis. Los trabajadores no tienen otro recurso, que sus salarios. En los momentos en que trabajadores y patronos deben unir sus esfuerzos en su lucha para la defensa de la industria, la rebaja de los salarios sería también un factor de división obrero-patronal. Los trabajadores estamos dispuestos a luchar junto a los patronos por la protección arancelaria, para hacerle frente a la competencia extranjera. Estamos dispuestos a luchar junto con los patronos para lograr la protección necesaria a fin de que la materia prima, el algodón, se produzca en el país en los niveles que la industria reclama. Pero no estamos dispuestos a aceptar rebajas de salarios ni a secundar cualquier intento de elevación de precios de los productos elaborados como consecuencia de una protección arancelaria.

EDITORIAL

ADELANTE un periódico independiente

Este periódico ha dejado de ser órgano de un partido político. Una ley antidemocrática así lo decretó. En lo sucesivo, por tanto, será un semanario independiente, que refleje los puntos de vista de su director y que estará bajo su responsabilidad individual.

Es verdaderamente lamentable que en un país de la tradición democrática del nuestro se den leyes que prohíban el funcionamiento de determinados partidos políticos y que, como consecuencia, impidan que la libertad de prensa se practique sin restricciones. Pero desgraciadamente ese es el caso de nuestro país ahora. ADELANTE no puede ser, pues, el órgano del P.P.I., pues el P.P.I. ha sido proscrito. Pero sí podrá circular como vocero de su director, asumiendo éste las responsabilidades que le vienen implícitas.

Sin embargo en lo sucesivo, este periódico seguirá una línea de conducta acorde con la ideología democrática de su director. Será un periódico que refleje las actividades sindicales y de todas las organizaciones populares legalmente constituídas. Será un periódico que se opone a toda medida política que vaya en contra de los intereses de las clases desposeídas. Será un periódico que se opone a toda nueva concesión de las compañías extranjeras que nos explotan. La voz de ADELANTE será siempre una voz que se levanta para fustigar a los entreguistas y traidores, una voz de la auténtica democracia, una voz que saldrá de la entraña misma del pueblo.

Llamamos fervorosamente a circular y difundir este periódico. Llamamos a apoyarlo económicamente. Para que este faro de libertad se mantenga, son precisas la comprensión y la ayuda del sector consciente del pueblo. Los agentes de este periódico tienen que tener presente que si no lo pagan al día, tendrá que dejar de salir. No pagar este periódico con toda regularidad es servir los intereses de los enemigos del pueblo, es contribuir a silenciar a los que más necesidad tienen de hacer oír su voz, los sectores pobres de la población. Adelante, pues!

(Viene de la Pág. 1) EL PUEBLO DEBE

bra y pedirle que apenas se haga cargo del Poder haga efectiva esa promesa. Particularmente deben formular esa demanda los trabajadores de los bananales y de los cafetales. El estado de prosperidad en que se encuentra el negocio bananero y los altos precios del café justifican ampliamente el aumento de los salarios de los trabajadores ligados a esas ranjas de la producción.

Figueres prometió resolver el problema de la vivienda construyendo decenas de miles de casas baratas. Los obreros deben comen-

zar a mobilizarse para que se haga efectiva esa promesa.

Figueres se pronunció contra la explotación por compañías extranjeras de empresas que prestan servicios públicos, como por ejemplo los servicios eléctricos. El país quiere desde hace mucho tiempo que se nacionalicen las empresas eléctricas. La nacionalización eléctrica contará con el apoyo unánime de la nación. Figueristas y anti-figueristas se unirían para apoyar una medida de esa naturaleza. Adelante, pues, hacia la nacionalización eléctrica.

Sus declaraciones fueron siempre escasas y ayunas de perspectivas económicas y sociales. El mismo pequeño programa que formuló no tuvo ninguna difusión eficiente. Su propaganda fué siempre mala, no sólo por el contenido sino también por la forma de hacerla. Se limitaba a hacerle a Figueres el cargo de ser comunista con lo que no hacía otra cosa que abonar el terreno para que Figueres pudiera sembrar mejor su demagogia. Era una compañía orientada a quitarle a Figueres el apoyo de los ricos, precisamente en momentos en que Figueres ya no los necesitaba, porque estaba bien financiado; y a permitirle a Figueres capitalizar la orientación izquierdista del pueblo, que es precisamente lo que Figueres necesitaba, porque él para triunfar tenía necesidad de votos más que de capital.

EL TEMOR A FIGUERES

Así las cosas, la derrota de Figueres y el triunfo de Castro, quedaron supeditadas a un único factor: el temor a Figueres. Todo dependía de que el pueblo, fiel a sus tradiciones democráticas violadas por Figueres durante sus dieciocho meses de Gobierno, votara contra él. Pero en ese aspecto, tampoco se hizo ninguna campaña eficaz, bien planeada, bien concebida, bien enderezada hacia la conciencia de los ciudadanos. Se abusó de la injuria y se prescindió del argumento serio y convincente. Sólo el proscrito Partido Progresista intentó una campaña seria de ese tipo. Pero la inició a última hora y con medios muy limitados, seguramente por razones de orden económico.

EL ODOIO FACTOR NEGATIVO

¿Era dable esperar, que el simple temor a Figueres, o el odio en casos de menor importancia electoral, diera por resultado, por sí sólo, la derrota de Figueres? Nos parece que no, si se toma en cuenta, como queda explicado, que ese temor no fué convertido en convicción de que Figueres implicaba un peligro real para las instituciones democráticas. ¿Era más posible esperar, que los ofrecimientos de Figueres, de tierras para los campesinos, de mejores salarios para los trabajadores, de leche para los niños del país, y de casas baratas para todos los costarricenses, tuvieran más influencia en el pueblo, que el temor. Aquí cabe recordar aquél refrán que dice, que el estómago es más poderoso que el corazón. Los muchachos del Partido Progresista estuvieron en la justo cuando afirmaron, que la campaña política no podía girar alrededor de un factor negativo como es el odio, sino que debía girar alrededor de ofrecerle al pueblo la solución de sus más apremiantes y sentidos problemas.

CAUSA DEL ABSTENCIONISMO

El abstencionismo fué muy grande, como lo anotamos atrás. Más de cien mil ciudadanos inscritos no votaron; y es posible que otro tanto de ciudadanos, habida cuenta del tamaño de nuestra población, fueran los no inscritos. Pero razonemos a base de los inscritos, que no votaron. No cabe duda de que esta gran masa electoral habría podido darle una solución diferente al problema. ¿Por qué no votaron? Alguna parte porque no pudieron hacerlo. Pero la mayor parte, porque no fueron convencidos de que debían votar. No son figueristas, porque si lo fueran habrían votado sin lugar a dudas. Pero prefirieron abstenerse, porque el castrismo no supo atraerlos por falta de programa y por falta de una propaganda eficiente.

FACTORES DE LA DERROTA

A lo dicho, deben sumarse, como factores influyentes en la derrota, los siguientes hechos:

Primero: El pleito entre Castro y Echandi, que condujo a restarle al primero un aporte considerable de la antigua oposición. Fué ésta una división del antifiguerismo, que no benefició en nada a Echandi, y que sí benefició a Figueres. Súmense los votos obtenidos por Echandi para sus papeletas de diputados, con los obtenidos por Figueres para las suyas, y se llegará a la conclusión de que los echandistas votaron por Figueres.

Segundo: La campaña de tipo abiertamente calderonista realizada por uno de los Partidos que apoyaban al señor Castro. Esta campaña, indudablemente más eficiente que la del castrismo oficial, le dió color y sabor al castrismo a pesar de él; le dió el carácter de un movimiento orientado a restablecer el antiguo estado de cosas y a sancionar a los opositoristas de ayer. Nos parece claro que ante esa situación, gran parte de los antifigueristas que también son antic Calderonistas, se decidieron a votar por Figueres.

Tercero: La desorganización del castrismo, que se puso de manifiesto en todas las ocasiones, frente a una organización muy efectiva del figuerismo.

Cuarto: Una mala actuación del castrismo en el Registro Electoral y esto agravado con la ilegalización del Partido Progresista Independiente que permitió que el figuerismo tuviera el control total de todas las mesas electorales.

Tales fueron, en nuestro concepto, los factores determinantes de la derrota castrista. Todos esos factores fueron debidamente previstos muchos meses antes de las elecciones, pero el castrismo posiblemente no consideró necesario darles debida atención.

LAS PERSPECTIVAS DE PUEBLO

Veamos ahora un poco el presente y el futuro

Continuamos creyendo que el figuerismo implica un serio peligro para la vida democrática del país, por las características mismas de ese movimiento que le dan fisonomía de movimiento fascista. No obstante eso, nuestro criterio es que debe respetársele el triunfo a Figueres, sin pensar en aventuras locas, por demás extemporáneas, y usar todos los recursos a nuestro alcance para impedir que el Gobierno de Figueres se desarrolle en la dirección que tememos, en la dirección del fascismo. Esos recursos están en el pueblo mismo, una parte de cual apoyó a Figueres por lo positivo de su programa, y no por lo negativo de su probable acción política. Dentro de figuerismo, aún dentro de sus círculos dirigentes, es probable que haya varias tendencias: unas reaccionarias y antidemocráticas, y otras realmente progresistas. Esas tendencias entrarán en lucha muy pronto. Si triunfan las primeras, nos encontramos ante el fascismo. Si triunfan las otras, las perspectivas cambiarán. Dos factores de última hora pueden favorecer el triunfo de las tendencias mejores: el arreglo de la situación internacional, que parece haberse iniciado el propio día de las elecciones con la firma del armisticio en Corea; y la propia votación que obtuvo Figueres, la cual seguramente hará pensar a éste que no necesitaba de medios violentos para gobernar. En todo caso, nos parece que lo que procede, es estructurar sin pérdida de tiempo un verdadero movimiento democrático del pueblo costarricense, capaz de frenar cualquier orientación del figuerismo hacia la tiranía, y capaz también de obligar a Figueres, a cumplir las promesas que le hizo al pueblo cuando tenía interés en ganar las elecciones.